



WORLD TRADE  
ORGANIZATION

# FACT SHEET

## Konaba Organizasaun Mundial Komersiu

### *Saida mak OMC?*

**Organizasaun Mundial Komersiu (OMC) mak hanesan agensia inter-governu nebee regula komersiu internasional.** Objetivu principal OMC mak “asegura katak komersiu bele la’o ho diak, iha serteza, no livre”.

**Funsaun prinsipal OMC mak administra kriaun no implementasaun akordu entre país membru sira.**

Akordu primeiru no bo’ot liu hotu mak Akordu Jeral konaba Tarefas no Komersiu (General Agreement on Tariffs and Trade – GATT) nebee nasaun 23 mak asina iha tinan 1947. Nasaun hirak nee adopta GATT hanesan akordu kondisional ida nebee ikus mai hala’o revisaun durante tinan balun nia laran liu hosi prosesu negosiasaun. Numeru membru OMC duranti tempu neba mos aumenta ba bebeik, no prosesu negosiasaun ikus (konhesidu hanesan eventu Uruguay) mos ramata, ikus mai nasaun 123 asina hamutuk. Akordu principal rua seluk tan nebee OMC administra mak Akordu Jeral konaba Komersiu no Serbisu (GATS), no Direitu Propriedade Intelektual (TRIPS), maibe sei iha mos akordu no/ka akordu espesial seluk tan.

**Akordu ida-idak nebee OMC administra iha regras no komitmentu barak konaba oinsa hala’o komersiu internasional iha setor ida-idak, tipu sasan no serbisu, no inklui mos grupu individual ho sira nian serbisu, nebee nasaun membru hotu-hotu tenki hala’o tuir.** Buat hirak ne’e bele inklui mos, hanesan ezemplu:

komitmentu atu hatun taxa ba nivel tuir akordu (ka bele mos halo halakon taxa) iha periodu definidu nia laran; komitmentu atu limitu apoiu internal (hanesan subsidiu) ba atividade balun nebee bele afeta komersiu internasional; no estandarizasaun ba kualidade sasan no serbisu nebee tenki tuir atu nune’e bele kompete ho maneira justu no seguru.

**OMC hakruk ba konsensus, no akordu tomak OMC nian obrigatorio atu hala’o.** Nee atu hateten katak, membru tomak tenki hakruk no halo tuir akordu hotu-hotu OMC nian nebee sei ativu iha tempu adesaun halao no ba futuro, no membru nasaun hotu tenki konkorda hamutuk iha prazu ida nia laran atu halo akordu foun ruma ka halo revisaun ba akordu nebee iha ona.

**Iha realidade, OMC hanesan forum ida nebee halo akordu komersiu, diskuti, habelar, ka modifika, no hanesan fatin nebee resolve konfliktu nebee mosu duranti implementasaun.** Komisaun teknika no departamentus iha organizasaun nia laran mos foo assistensia teknika ba nasaun membru sira, hala’o fiskalizasaun konaba pulitika komersiu nasaun membru sira, no administra relasaun no koperasaun entre OMC no organizasaun internasional seluk.

### *Tansa nasaun sira sai membru OMC?*

**Iha rasaun barak mak nasaun sira hakarak sai membru OMC; rasaun primeiru no klaru liu mak asesu ba merkadu.** Nudar sai membru OMC, nasaun sira fasilita teb-tebes asesu ba sira nian esportasaun ba nasaun iha mundu tomak. Ne’e importante tebes ba nasaun kiik hanesan Timor-Leste nebee iha merkadu ladun boot iha rai laran no hakarak hetan asesu ba merkadu internasional atu haburas ekonomia sustentavel.



WORLD TRADE  
ORGANIZATION



**Rasaun segundu katak sai membru OMC nee efetivu liutan.** Aspetu barak iha komersiu internasional, hosi tafefas no kuota to'o kestaun estandar kualidade, propriadade intelektual, no seluk tan, inklui mos manifestasaun kestaun hirak ne'e tuir setor ida-idak, tipu sasan nebee spesifiku iha komersiu. Realidade katak iha parseiru komersiu potensial barak tebes iha nasaun ida-idak. Maibe, merkadu mudelu hanesan nee la dun diak, kuaze imposivel, ba nasaun kualker ida atu tuir lista regulamentu komersiu ho rai ida-idak. Tan nee, sai membru OMC hanesan vantajem boot ida atu bele iha akordu jeral nebee vigora iha nasaun membru tomak (inklui mos parseirus potensial sira) no iha tempu hanesan sai mos maneira efetivu liu tan atu halao negosiasaun komersiu, mesmu ita kompara ho alternativu seluk hanesan akordu negosiu bilateral, isemplu hanesan bloku/uniaun komersiu sira.

**Rasaun terseiru sai membru OMC tanba OMC ofere se garantia katak produtu no kompanhia sire sei hetan oportunidade hanesan no sei tuir OMC nia regra kuandu sira serbisu iha nasaun membru seluk.** Prinsipiu "Nasaun Mais Favoravel" ejiji katak negosiasaun diak ruma entre kualker nasaun membru rua tenki mos aplika ba nasaun membru OMC seluk.

**Rasaun hat nudar sai membru OMC mak asesu ba mekanismu resolusaun disputa nebee justu.** Kuandu nasaun membru ida senti katak nasaun membru seluk la tuir regulamentu OMC, se bele iha asesu ba mekanismu resolusaun disputa iha Dispute Settlement Understanding nebee independent no iha ema ho kapasidade atu foo dalan ba resolve disputas baseia ba analize tuir akordu no komitmentu sira.

### ***Rasaun saida mak importante ba Timor-Leste atu sai membru OMC?***

**Importante ba Timor-Leste sai membru OMC tanba ita avansadu ona iha liberalizasaun komersiu, maibe sidauk goza privilegius, protesau, no benefisius OMC ofere se/garante.** Timor-Leste iha ona tarefa uniformal nebee kiik tebes (2.5%), ho exepasaun minimu no laiha kuota. Nune'e, sai membru OMC sei foo garantia ba Timor-Leste atu goza asesu ba merkadu nebee dadaun nee limitadu, maibe sei sae aas liutan. Nia mos sei foo garantia importante konaba normas no estandar nebee importaun tama rai-laran tenki halo tuir, no mekanismu atu resolve disputas nebee mosu ho nasaun membru seluk. OMC mos sei ofere se assistensia teknika atu foo tulun iha aspetu komersiu nebee OMC ofere se.

**Ikus liu, maibe mos importante liu, katak sai membru OMC hatudu itanian sinal klaru no komitmentu atu desenvolve no implementa pulitika komersiu nebee kompriensivu no mudernu.** Prosesu sai membru OMC persiza mos esforsu no asaun lalais Timor-Leste nian baseia ba komitmentu atu kria regulamentu, leis no ambienti estrukuradu ba komersiu tuir estandar internasional.

### ***Saida mak sai hanesan responsabilidade membru OMC?***

**Responsabilidade prinsipal membru OMC mak atu halao komersiu internasional tuir akordu ho OMC.** Akordo nebee refere inklui mos komersiu bems/sasan no serbisu no mos propriadade intelektual.

**Nasaun membru mos konkorda atu partisipa ativu iha negosiasaun komersiu nebee halo parte Konselhu Jeral ka Konferensia Ministerial.** Orgaun hirak nee hasoru-malu periodikamenti atu diskuti konaba asuntu komersiu internasional. Konselhu Jeral hasoru-malu dalan balun iha tinan ida nia laran, no Konferensia Ministerial hasoru-malu pelumenus dala ida iha tinan rua nia laran.



WORLD TRADE  
ORGANIZATION



**Ikus liu, katak membru ida-idak tenki kontribui ho osan ba Orsamentu Geral OMC, nebee sei kalkula baseia ba nasaun ida nian kbiit iha komersiu internasional.**

### ***Oinsa adesaun ba OMC iha ligasaun ho sai membru ASEAN?***

**Iha kestaun ligadu/overlap entre rekizitus adere ba ASEAN no sai membru OMC.** Iha realidade katak akordu konaba komersiu ba bems no serbisu ho ASEAN liu-liu baseia ba regras OMC. Maibe, rekisitus adesaun ba ASEAN abranje liu tan tanba ijizensia ba komitmentus relasiona ho investmentu.

### **Diferensa principal entre rua nee mak nivel flexibilidade iha komitmentus no numeru parte negosiantes.**

Atu sai membru ASEAN, iha okasiaun barak mak halo deklarasaun komitmentu atu implementa pulitika ida mos bele sufisienti ona. Maibe adesaun ba OMC, rekisitus tenki kompleta ona antes de adesaun ou tenki iha evidensia nebee afirma pasu nebee kumpri ona.

**Prosesu sai membru OMC kompleksu tebes maibe relativamenti klaru.** Prosesu nee involve etapa neen:

- (1)** nasaun ida tenki apresenta no hakerek nia pedidu atu sai membru ba Konsehu Jeral OMC nian, nebee sei hari'i Ekipa Serbisu;
- (2)** nasaun depois entrega Memorandum konaba Regime Komersiu Estranjeiru, inklui mos informasaun konaba istoria nasaun, geografia, situasaun pulitika, relasaun ho rai liur, no seluk tan, importanti liu mak informasaun konaba ekonomia no pulitika seluk nebee iha impaktu diretu ka la diretu, agora ka mai oin ba komersiu internasional;
- (3)** Ekipa Serbisu sei halo negosiasaun ho nasaun konaba "Kondisaun atu Tama", lista pulitika, lei, no mudansa estruktural nebee persiza atu kondiz ho OMC nian akordu no regras, no mos tempu ba implementasaun;
- (4)** nasaun mos tama iha negosiasaun bilateral ho membru Ekipa Serbisu sira, no nia resultadu sei automatikamenti aplika ba membru nasaun seluk;
- (5)** "pakote adesaun" final, inklui mos minutos, komitmentus nebee konkorda ona, kondisaun antes tama, tempu atu implementa, tempu ba asesu merkadu, no seluk tan, sei prepara no sei hato'o ba Konsehu Jeral atu halo aprovasaun, no (6) Konsehu Jeral sei konsidera no aprova pakote adesaun.
- (6)** prosesu adesaun ba ASEAN nee simplis liu, maibe ladun klaru.

**Buat hotu nebee persiza ba nasaun ida atu sai membru ASEAN mak persiza membru tomak konkorda katak nasaun nee preenche rekizitus tomak atu bele halo parte comunidade ASEAN.** Maibe, rekisitus hirak nee fahe ba tratadu no mos protocol no akordu oi-oin; laiha "lista klaru" ba adesaun. Iha prinsipiu 14 nebee publika ona ke membru sira tenki tuir, inklui mos "halo tuir regras komersiu multilateral no regras ASEAN...minimiza to elimina obstaklu ba integrasaun ekonomia rejional, iha ekonomia baseia ba merkadu"; nee klaru katak nasaun ida tenki halo tuir lai regulamentu OMC uluk antes adere ba ASEAN.